

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Ministero dell'Interno

Alperes: Fastweb SpA

Az eljárásban részt vesz: Telecom Italia SpA

**Rendelkező rész**

- 1) A 2007. december 11-i 2007/66/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, az árubeszerzésre és az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélésével kapcsolatos jogorvoslati eljárás alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1989. december 21-i 89/665/EGK tanácsi irányelv 2d. cikkének (4) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy amennyiben a szerződést hirdeteműnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő előzetes közzététele nélkül ítélték oda, úgy, hogy az az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében nem volt megengedett, e rendelkezés alapján az ilyen szerződés érvénytelenné nyilvánítása kizárt, ha az említett rendelkezésben szereplő feltételek ténylegesen teljesültek, amit a kérdést előterjesztő bíróságnak kell vizsgálnia.
- 2) A második kérdés vizsgálata során nem merült fel olyan körülmény, amely a 2007/66 irányelvvel módosított 89/665 irányelv 2d. cikke (4) bekezdésének érvényességét érintené.

<sup>(1)</sup> HL C 86., 2013.3.23.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2014. szeptember 10-i ítélete (a Krajský súd v Prešove [Szlovákia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Monika Kušionová kontra SMART Capital, a.s.**

(C-34/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 93/13/EGK irányelv — Tisztességtelen feltételek — Fogyasztóihitel-szerződés — Az 1. cikk (2) bekezdése — Kötelező érvényű törvényi rendelkezést tükröző feltétel — Az irányelv hatálya — A 3. cikk (1) bekezdése, 4. cikk, a 6. cikk (1) bekezdése és a 7. cikk (1) bekezdése — Követelés ingatlanra vonatkozó biztosíték útján történő biztosítása — E biztosíték árverés útján történő érvényesítésének lehetősége — Bírósági felülvizsgálat)**

(2014/C 409/09)

Az eljárás nyelve: szlovák

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Krajský súd v Prešove

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Monika Kušionová

Alperes: SMART Capital, a.s.

**Rendelkező rész**

- 1) A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv rendelkezéseit úgy kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, mint amelyről az alapügyben szó van, amely lehetővé teszi, hogy valamely – adott esetben tisztességtelen szerződési feltételeken alapuló – követelést a fogyasztó által biztosítékul adott ingatlant terhelő biztosíték bíróságon kívüli érvényesítése útján elégítsenek ki, amennyiben e szabályozás nem teszi gyakorlatilag lehetetlenné vagy rendkívül nehézé az ezen irányelv által a fogyasztóknak biztosított jogok védelmét, aminek a vizsgálata a kérdést előterjesztő bíróság feladata.

- 2) A 93/13 irányelv 1. cikkének (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az eladó vagy szolgáltató által a fogyasztóval kötött szerződésben szereplő valamely szerződési feltétel kizárólag akkor nem tartozik ezen irányelv hatálya alá, ha az említett szerződési feltétel kötelező érvényű törvényi vagy rendeleti rendelkezést tükröz, aminek a vizsgálata a kérdést előterjesztő bíróság feladata.

<sup>(1)</sup> HL C 141., 2013.5.18.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2014. szeptember 11-i ítélete – Groupement des cartes bancaires (CB) kontra Európai Bizottság, BNP Paribas, BPCE, korábban: Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance (CNCEP), Société Générale SA**

(C-67/13. P. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Fellebbezés — Verseny — Kartellek — Az EK 81. cikk (1) bekezdése — Franciaországi kártyás fizetési rendszer — Vállalkozások társulása által hozott döntés — Kibocsátási piac — Az „új belépőkre” alkalmazandó díjszabási intézkedések — Tagsági díj és az ún. elfogadási funkciót szabályozó mechanizmus, valamint az alvó tagok felébresztésének mechanizmusa — A „cél általi” versenykorlátozás fogalma — A versenyre gyakorolt károsság fokának vizsgálata)*

(2014/C 409/10)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

Fellebbező: Groupement des cartes bancaires (CB) (képviselők: F. Pradelles, O. Fauré és C. Ornellas-Chancerelles ügyvédek, valamint J. Ruiz Calzado abogado)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: O. Beynet, Bottka V. és B. Mongin meghatalmazottak), BNP Paribas (képviselők: O. de Juvigny, D. Berg és P. Heusse ügyvédek), BPCE, korábban: Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance (CNCEP) (képviselők: A. Choffel, S. Hautbourg, L. Laidi és R. Eid ügyvédek), Société Générale SA (képviselők: P. Guibert és P. Patat ügyvédek)

### Rendelkező rész

- 1) A Bíróság az Európai Unió Törvényszéke T-491/07. sz., CB kontra Bizottság ügyben 2012. november 29-én hozott ítéletét hatályon kívül helyezi.
- 2) A Bíróság az ügyet visszautalja az Európai Unió Törvényszéke elé.
- 3) A Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

<sup>(1)</sup> HL C 114., 2013.4.20.

**A Bíróság (második tanács) 2014. szeptember 11-i ítélete (a Cour de cassation [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Philippe Gruslin kontra Beobank SA, korábban Citibank Belgium SA**

(C-88/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Letelepedés szabadsága — Szolgáltatásnyújtás szabadsága — Az átruházható értékpapírokkal foglalkozó kollektív befektetési vállalkozások (ÁÉKBV) — 85/611/EGK irányelv — 45. cikk — A „befektetők részére történő kifizetések” fogalma — A névre szóló befektetési jegyek tanúsítványainak befektetők részére történő kiadása)*

(2014/C 409/11)

Az eljárás nyelve: francia

### A kérdést előterjesztő bíróság

Cour de cassation